

เมื่อฉัน
โตขึ้น
จะเป็น
อย่างไรนะ



แถมฟรี!
ที่วัดสวนสูง
“บันทึกการเติบโต
ของฉัน”

นายแพทย์ประเสริฐ ผลิตผลการพิมพ์ คำนิยาม
Wu Yiting เรื่องและภาพ กมลชนก วันสว่างเมือง แปล

นายแพทย์ประเสริฐ ผลิตผลการพิมพ์ ขวนคุย

“โตขึ้นแล้วจะรู้เองแหละ” เป็นประโยคที่เด็กๆ ได้ยินบ่อย นำไปสู่คำถามถัดไปคือแล้วเมื่อไรจะโต เมื่อไรจะรู้ว่าโตแล้ว และถ้าโตแล้วจะได้รู้เรื่องที่ถามวันนี้แน่หรือ

หนังสือเล่มนี้จะว่าอ่านเอาเข้าใจได้ แต่จะอ่านเอาปรัชญาก็ได้เหมือนกัน ยกตัวอย่าง “ถ้าโตขึ้นแล้ว ฉันที่ตัวเล็กๆ ก่อนหน้านั้นไปอยู่ที่ไหนล่ะ” นี่ไม่ใช่ประโยคธรรมดาๆ อลิซในแดนมหัศจรรย์ ของลูว์อิส คาร์รอลล์ เคยพูดประโยคคล้ายๆ แบบนี้มาตั้งแต่เมื่อกว่าร้อยห้าสิบปีก่อนว่า “I can't go back to yesterday, because I was a different person then. ฉันไม่สามารถกลับไปเมื่อวานนี้ได้หรอก เพราะว่าตอนนี้ฉันเป็นคนหนึ่งแล้ว” ความหมายก็คือฉันในวันนี้จะไม่ใช่อันในวันข้างหน้า ดังนั้นคำถามที่เธออยากรู้ในวันนี้จึงไม่น่าสนใจในวันหน้า

ลองอีกตัวอย่างหนึ่ง “ถ้าฉันโตขึ้นแล้วจะมีรูปร่างหน้าตาเป็นอย่างไรนะ” นี่ก็เป็นปรัชญาอีกเหมือนกัน เพราะในความเป็นจริงเราจะหน้าตาเป็นอย่างไรขึ้นกับใครเป็นผู้มอง เมื่อคนเราอายุมากขึ้น พี่น้องที่เติบโตมาพร้อมกับเรามากเห็นเราเป็นแบบเดิม ในขณะที่คนอายุน้อยมักเห็นความชราของเราชัดเจนกว่า ดังนั้นฉันยอมไม่มีทางรู้ได้เลยว่าแล้วรูปร่างหน้าตาของฉันจะเป็นอย่างไร

ลองอีกตัวอย่างหนึ่ง “การเป็นผู้ใหญ่นี้เรียกว่าโตขึ้นหรือยัง บางทีก็รู้สึกทว่าผู้ใหญ่ทำตัวเป็นเด็กกว่าฉันเสียอีก” ไข่เลย

อ่านอย่างไรให้สนุก

- ขวนคุยจากปก เด็กๆ คิดว่าการเติบโตคืออะไรกันนะ เด็กๆ เติบโตบ้างหรือยัง
- ผู้ใหญ่ควรอ่านก่อนอ่านพร้อมเด็กๆ จะได้เห็นว่ามีอะไรสนุกๆ ซ่อนอยู่และกระตุ้นให้เด็กๆ ค้นพบสิ่งที่ซ่อนอยู่ในนิทานได้ด้วย
- ระหว่างอ่านขวนเด็กๆ ตอบคำถามที่สแตงคำถามไปด้วยกัน ให้เด็กๆ มีส่วนร่วมและฝึกแสดงความคิดเห็นของตนเอง

เล่มนี้ดีอย่างไร

เมื่อฉันโตขึ้นจะเป็นอย่างไรนะ ช่วยพัฒนาเด็กในด้านต่างๆ อย่างเป็นองค์รวม ได้แก่

- ด้านร่างกาย รู้จักและสังเกตการเปลี่ยนแปลงทางร่างกายของตนเอง
- ด้านสติปัญญา ฝึกกระบวนการคิด การหาคำตอบ การตั้งคำถามที่สงสัย และการแสดงความคิดเห็น
- ด้านอารมณ์ สร้างสภาพแวดล้อมที่เอื้อให้เด็กๆ ถ่ายทอดความรู้สึกผ่านการบอกเล่า



โตแล้วก็รู้เองแหละ
You'll know when you grow up.

Wu Yiting
เรื่องและภาพ

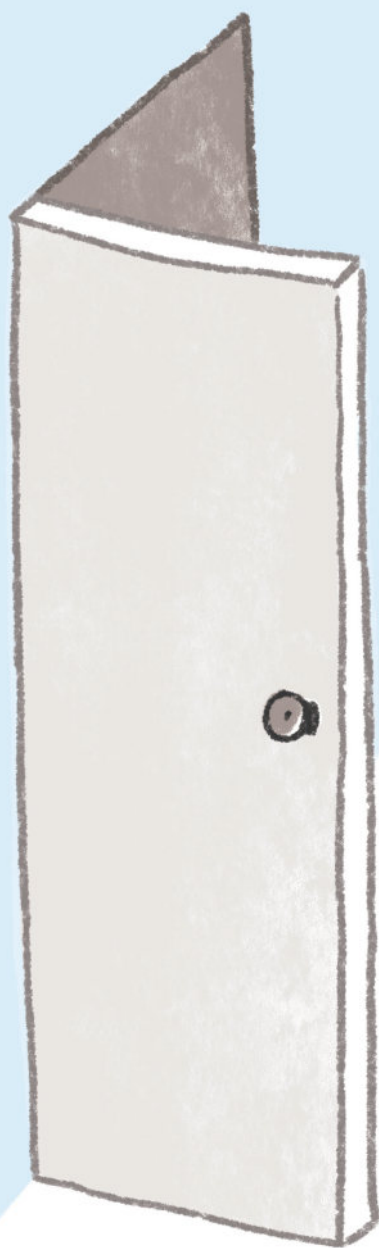
เมื่อฉันโตขึ้น จะเป็นอย่างไรนะ

แบบไหนเรียกว่าโตแล้ว
What does 'growing up' mean?

ต้องโตก่อนถึงจะรู้จริงหรือนะเธอ
Do I have to wait till then?

ทำไมต้องโตก่อน
ถึงจะรู้ล่ะ
Why do I have to grow
up to find out?





การโตขึ้นคืออะไรนะ
การโตขึ้นคือสูงขึ้นหรือเปล่า
What is 'growing up'?
Is it getting taller?



